

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING To reduce the risk of electric shock, fire and/or serious injury, read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this product, as well as those provided with the power tool, battery pack, and charger. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

•Chemical Burn Hazard. Keep coin cell battery away from children.

SYMBOLGY

-  Read Operator's Manual
-  On/Off
-  Chemical Burn Hazard. Keep batteries away from children.
-  Magnets

 VACLINK™ button. Tool has VACLINK™ technology.

SPECIFICATIONS

Cat. No.0952-20
Battery TypeCR2032
FCC ID..... BGM11S/QOQ11
IC..... 5123A-11
Communication Range Up to 100'

ASSEMBLY

⚠WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

VACLINK™
VACLINK™ is a wireless dust control technology that allows a compatible remote and vacuum to connect to each other. A signal from the remote will turn the vacuum on and off. The remote can be connected to one vacuum at a time. The vacuum can be connected to multiple remotes or tools at a time.
NOTE: Other product's VACLINK™ functionality may differ. See those instructions for more information.

Pairing a VACLINK™ Remote

If the VACLINK™ remote is not connected to the vacuum, pairing can be setup by:

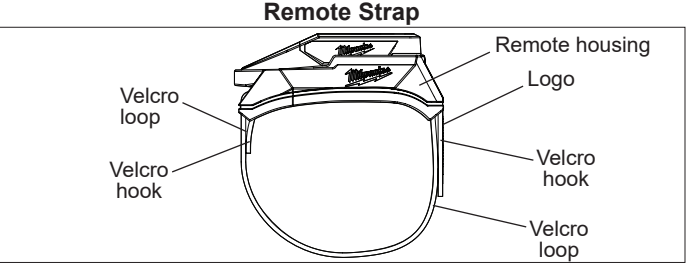
1. Insert battery pack(s) into the vacuum.
2. Press the VACLINK™ button on the vacuum and the remote until both LED's begin to flash. A steady green light on both the vacuum and the remote will confirm that the unit is paired. **NOTE:** Remote needs to be within close proximity to ensure remote is receiving signal from the the vacuum. This procedure will time out after 30 seconds if the vacuum is not paired and will enter standby mode for inactivity.

To confirm that the remote has paired with the vacuum successfully, press the VACLINK™ button on remote and the VACLINK™ button on the vacuum will light. Multiple remotes can be paired to one vacuum.

Unpairing VACLINK™ from all connected devices

1. To remove/erase all paired devices from vacuum, press and hold the VACLINK™ button on the remote until the LED has a flashing red light.
2. Press and hold the VACLINK™ button on the vacuum until the LED has a flashing red light.

If the remote and the vacuum are not paired after 30 seconds, this procedure will time out and enter standby mode for user inactivity.



Remote strap installation:

1. Feed logo side of strap through inner side of remote housing.
2. Fold strap over and press firmly.
3. Feed tail end of strap through the outer side of remote housing.
4. Fold strap over and press firmly.

To adjust the length of the strap, release velcro and pull snug.

To remove the remote from the strap, pull the remote up and away from the remote housing. The remote can also be strung using the opening on the top or adhered to a magnetic surface for alternate attachment methods.

OPERATION

Using VACLINK™

When using VACLINK™, one person must control both the remote and vacuum. If the vacuum becomes clogged, the operator must be able to turn the vacuum off to prevent damage to the vacuum.

1. Once paired, set up the vacuum hose, work area, and job as needed, following the tool and vacuum instructions.
2. Turn on the tool. VACLINK™ will automatically turn on the vacuum.
3. Turn off the tool and the vacuum will automatically turn off within a few seconds.

Troubleshooting	
Pairing is unsuccessful	Remove battery from tool and power from vacuum for 1 minute. Retry the pairing procedure.
	Check the vacuum is in range of tool. Retry the pairing procedure.
	Move tool and vacuum to an area with lower wireless traffic. Retry the pairing procedure.
	If VACLINK™ is still unable to pair, contact authorized MILWAUKEE Service center.
VACLINK™ not turning vacuum on/off	VACLINK™ is paused on the tool. Unpause VACLINK™.
	The vacuum is not connected to a power supply. Connect vacuum to a power supply.
	The tool and vacuum are out of range of each other. Move vacuum and tool closer.
	Battery low. Replace battery in remote. Replace batteries on tool.
	If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, unpair and re-pair the tool and vacuum.
	If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, contact authorized MILWAUKEE Service center.

MAINTENANCE

Internal Coin Cell Battery

⚠WARNING Chemical Burn Hazard. This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

An internal battery is used on the remote to facilitate full functionality.

To replace the coin cell battery:

1. Unpair the remote from the tool.
2. Remove the remote strap.
3. Loosen the screw and open the coin cell battery door.
4. Remove the old coin cell battery, keep it away from children, and dispose of it properly.
5. Insert the new coin cell battery (3V CR2032), with the positive side facing up.
6. Close the battery door and tighten the screw securely.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

WIRELESS COMMUNICATION

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, you are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the product.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISSED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.
Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products.

The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de décharge électrique, d'incendie et de blessures graves, veiller à lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations, toutes les spécifications fournies avec ce produit, ainsi que tous ceux qui accompagnent l'outil électrique, le bloc-piles et le chargeur. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement. Le terme « outil électrique », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous, désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batteries (sans fil).

•Risque de brûlure chimique. Gardez la batterie des cellules de hors de la portée des enfants.

PICTOGRAPHIE

-  Lire le manuel du propriétaire
-  Touche VCLINK™. L'outil est muni de la technologie VACLINK™.
-  Risque de brûlure chimique. Gardez la batterie des cellules de hors de la portée des enfants.
-  Marche/Arrêt
-  Aimants

SPECIFICATIONS

No de Cat.0952-20
Type de batterie.....CR2032
FCC ID..... BGM11S/QOQ11
IC..... 5123A-11
Plage de communication Jusqu'à 30,48m (100')

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠AVERTISSEMENT L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

VACLINK™

VACLINK™ est une technologie de contrôle de la poussière sans fil qui permet à une télécommande et à un aspirateur compatibles de se connecter l'un à l'autre.

Un signal de la télécommande allumera et éteindra l'aspirateur. La télécommande peut être branchée à un aspirateur à la fois. L'aspirateur peut être branché à plusieurs télécommandes ou outils à la fois.

REMARQUE : La fonctionnalité VACLINK™ d'autres produits peut varier. Se reporter à ces instructions pour en savoir plus.

Jumelage d'une télécommande VACLINK™

Si la télécommande VACLINK™ n'est pas connectée à l'aspirateur, il est possible de configurer le jumelage en suivant les étapes ci-dessous :

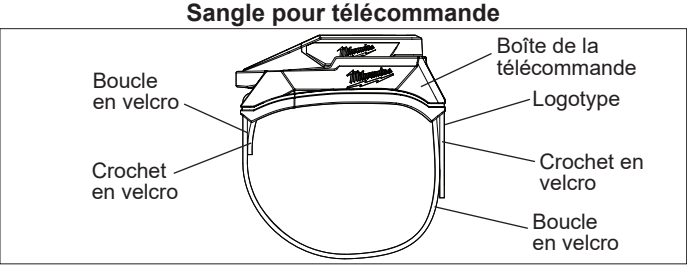
1. Insérer les blocs-piles dans l'aspirateur.
2. Appuyer sur la touche VACLINK™ sur l'aspirateur et celle sur la télécommande jusqu'à ce que les voyants à DEL dans les deux appareils commencent à clignoter. Un voyant vert fixe sur l'aspirateur et la télécommande vous fera savoir que l'unité est jumelée. **REMARQUE** : Il faut que la télécommande se trouve à une proximité immédiate, ceci afin de garantir qu'elle puisse capter le signal de l'aspirateur. Cette procédure sera interrompue après 30 secondes si l'aspirateur n'est pas jumelé et puis passera en mode « veille » à cause de son inactivité.

Pour confirmer que la télécommande est bien jumelée à l'aspirateur, appuyer sur la touche VACLINK™ dans la télécommande et la touche VACLINK™ sur l'aspirateur devra s'allumer. Il est possible de jumeler plusieurs télécommandes à un seul aspirateur.

Déjumelage du VACLINK™ de tous les appareils connectés

1. Pour retirer/effacer tous les appareils jumelés de l'aspirateur, appuyer, sans relâcher, la touche VACLINK™ sur la télécommande jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote en rouge.
2. Appuyer, sans relâcher, sur la touche VACLINK™ dans l'aspirateur jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote en rouge.

Si la télécommande et l'aspirateur ne sont pas jumelés après 30 secondes, cette procédure expirera et passera en mode veille en cas d'inactivité de la part de l'utilisateur.



Installation de la sangle pour télécommande:

1. Faire entrer la sangle, du côté du logotype, à travers le côté interne de la boîte de la télécommande.
2. Plier la sangle et appuyer fermement sur elle.
3. Faire entre le bout arrière de la sangle à travers le côté externe de la boîte de la télécommande.
4. Plier la sangle et appuyer fermement sur elle.

Pour ajuster la longueur de la sangle, relâcher le velcro et tirer sur lui fermement.

Pour retirer la télécommande de la courroie, tirez la télécommande vers le haut et loin du boîtier de la télécommande. La télécommande peut également être enfilée à l'aide de l'ouverture située sur le dessus ou collée sur une surface magnétique pour des méthodes de fixation alternatives.

MANIEMENT

Utilisation de VACLINK™

Lors de l'utilisation de VACLINK™, une personne devra contrôler l'aspirateur et la télécommande ou l'outil jumelé. Si l'aspirateur devient obstrué, l'utilisateur doit être en mesure de l'arrêter pour éviter de l'endommager.

1. Une fois jumelés, configurer le tuyau de l'aspirateur, l'aire de travail et la tâche au besoin d'après les instructions de l'outil et de l'aspirateur.
2. Allumer l'outil. VACLINK™ s'allumera automatiquement dans l'aspirateur.
3. Éteindre l'outil et l'aspirateur sera automatiquement éteint en quelques secondes.

Dépannage	
Échec de jumelage	Retirer le bloc-piles de l'outil et l'alimentation de l'aspirateur durant 1 minute. Réessayer la procédure de jumelage.
	Constater si l'aspirateur se trouve dans la plage de l'outil. Réessayer la procédure de jumelage.
	Apporter l'outil et l'aspirateur vers une aire ayant un trafic sans fil mineur. Réessayer la procédure de jumelage.
	Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à se jumeler, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.
VACLINK™ ne permet pas d'allumer/ d'éteindre l'aspirateur	VACLINK™ a été mis en pause dans l'outil. Annuler la pause du VACLINK™.
	L'aspirateur n'est pas connecté à une source d'alimentation. Connecter l'aspirateur à une source d'alimentation.
	L'outil et l'aspirateur sont hors de leurs plages. Rapprocher l'aspirateur de l'outil.
	Autonomie faible. Remplacer la pile dans la télécommande. Remplacer les blocs-piles dans l'outil.
	Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'aspirateur, déjumeler l'outil et l'aspirateur et les rejumeler. Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'aspirateur, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.

ENTRETIEN

Pile bouton interne

⚠️AVERTISSEMENT Risque de brûlure chimique. Ce dis-positif contient une pile bouton au lithium. Une pile neuve ou usée peut causer des brûlures internes graves entraînant la mort en seulement 2 heures si avalée ou entrée dans le corps. Toujours fixer le couvercle du compartiment des piles. Si le couvercle ne se ferme pas bien, arrêter d'utiliser le dispositif, retirer les piles et les garder hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou entrées dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Une batterie interne est utilisée sur la télécommande pour faciliter toutes les fonctionnalités.

- Pour remplacer la pile bouton :
1. Dissociez la télécommande de l'outil.
 2. Enlevez la courroie de la télécommande.
 3. Desserrer la ou les vis et ouvrir la porte du compartiment de la pile type bouton.
 4. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
 5. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
 6. Fermer la porte du compartiment de la pile et serrer la vis fermement.

ACCESOIRES

⚠️AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

COMMUNICATION SANS FIL

Conformément à la partie 15.21 des règles FCC, vous êtes averti que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler votre droit à utiliser le produit.

REMARQUE : Après avoir effectué un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux présentes instructions, peut causer le brouillage des communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause du brouillage de la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé que l'utilisateur essaie de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientation de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance entre le matériel et le récepteur.
- Branchement du matériel sur un circuit autre que celui sur lequel le ré-cepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Ce dispositif est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonction-nement est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et (2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempté de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAU-KEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRO-DUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNI-TIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARAN-TIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QUELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE, DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI. LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CON-FÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada. Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠️ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio y lesiones graves, lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se incluyen con este producto, así como aquellas que vienen con la herramienta eléctrica, la batería y el cargador. Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta. La palabra "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que funciona con electricidad (cable) o con pilas o baterías (inalámbrica).

•Riesgo de quemadura química. Mantenga la batería de la celda de monedas lejos de los niños.

SIMBOLOGÍA

Leer el manual del operador

Riesgo de quemadura química. Mantenga la batería de la celda de monedas lejos de los niños.

Encendido/apagado

Imanes

Boton VACLINK™. La herramienta viene equipada con la tecnología VACLINK™.

ESPECIFICACIONES

Cat. No.0952-20

Tipo de bateríaCR2032

FCC ID..... BGM11S/QOQ11

IC..... 5123A-11

Rango de comunicación De hasta 30,48m (100')

ENSAMBLAJE

⚠️ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

VACLINK™

VACLINK™ es una tecnología inalámbrica de control del polvo que permite que un control remoto y una aspiradora compatibles se conecten entre sí. Una señal del control remoto encenderá y apagará la aspiradora. El control remoto se puede conectar a una aspiradora a la vez. La aspiradora se puede conectar a varios controles remotos o herramientas a la vez.

NOTA: La funcionalidad VACLINK™ de otros productos podrá ser distinta. Consulte esas instrucciones para más información.

Emparejamiento de un control remoto VACLINK™

Si el control remoto VACLINK™ no está conectado a la aspiradora, es posible configurar el emparejamiento haciendo lo siguiente:

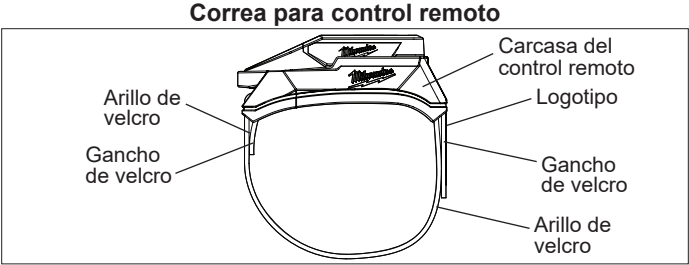
1. Ponga la(s) batería(s) dentro de la aspiradora.
2. Oprima el botón VACLINK™ en la aspiradora y en el control remoto hasta que las luces LED de ambos dispositivos empiecen a parpadear. Una luz verde fija en la aspiradora y en el control remoto confirmará que la unidad está emparejada. **NOTA:** Es necesario que el control remoto se encuentre cerca para garantizar que capte la señal de la aspiradora. Este procedimiento se interrumpirá después de 30 segundos si la aspiradora no está emparejada y entra en modo de ahorro de energía debido a su inactividad.

Para confirmar que el control remoto se haya emparejado correctamente con la aspiradora, oprima el botón VACLINK™ en el control remoto y se encenderá el botón VACLINK™ en la aspiradora. Es posible acoplar varios controles remotos a una sola aspiradora.

Desemparejamiento de VACLINK™ de todos los dispositivos conectados

1. Para quitar/borrar todos los dispositivos emparejados de la aspiradora, mantenga oprimido el botón VACLINK™ en el control remoto hasta que la luz LED se encienda en rojo parpadeante.
2. Mantenga oprimido el botón VACLINK™ en la aspiradora hasta que la luz LED se encienda en rojo parpadeante.

Si el control remoto y la aspiradora no se emparejan después de 30 segundos, se cancelará este procedimiento y entrará en modo de ahorro de energía por inactividad de parte del usuario.



Instalación de correa para control remoto:

1. Meta el lado de la correa que tiene el logotipo en el lado interno de la carcasa del control remoto.
2. Doble la correa y apriete con firmeza.
3. Meta el extremo final de la correa en el lado externo de la carcasa del control remoto.
4. Doble la correa y apriete con firmeza.

Para ajustar la longitud de la correa, suelte el velcro y ajústelo. Para quitar el control remoto de la correa, tire del control remoto hacia arriba y hacia fuera de la carcasa. El control remoto también se puede colgar usando la abertura en la parte superior o adherirlo a una superficie magnética para métodos de fijación alternativos.

OPERACIÓN

Uso de VACLINK™

Cuando se usa VACLINK™, una persona debe controlar tanto la aspiradora como el control remoto o la herramienta emparejados. Si la aspiradora presenta una obstrucción, el operador debe ser capaz de apagarla para que no se dañe.

1. Una vez emparejados, instale la manguera de la aspiradora, el área de trabajo y el proyecto según los necesite, de acuerdo con las instrucciones de la herramienta y la aspiradora.
2. Encienda la herramienta. VACLINK™ se encenderá automáticamente en la aspiradora.
3. Apague la herramienta y la aspiradora se apagará automáticamente en cuestión de segundos.

Resolución de problemas	
Error de emparejamiento	Quite la batería de la herramienta y corte la energía hacia la aspiradora durante 1 minuto. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Revise si la aspiradora está dentro del rango de la herramienta.
	Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Lleve la herramienta y la aspiradora hacia un área con menor tráfico inalámbrico.
	Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
VACLINK™ no enciende/apaga la aspiradora	Si VACLINK™ aún no logra emparejarse, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.
	VACLINK™ se puso en pausa en la herramienta. Reinicie VACLINK™.
	La aspiradora no está conectada a una fuente de alimentación.
	Conecte la aspiradora a una fuente de alimentación.
	La herramienta y la aspiradora están fuera de sus rangos respectivos.
	Acerque la aspiradora a la herramienta.
	Batería baja. Cambie la batería en el control remoto. Cambie las baterías en la herramienta.
	Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la aspiradora, desempareje la herramienta y la aspiradora y vuélvalas a emparejar.
	Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la aspiradora, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.

MANTENIMIENTO

Batería interna tipo moneda

⚠️ADVERTENCIA Riesgo de quemadura química. Este dispositivo contiene una batería de botón/tipo moneda de litio. Una batería nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte tan solo en 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Siempre asegure la cubierta de la batería. Si no se cierra con firmeza, deje de usar el dispositivo, retire las baterías y manténgala alejada de los niños. Si cree que las baterías pudieron ser ingeridas o entraron al cuerpo, busque atención médica de inmediato. El control remoto utiliza una batería interna para facilitar su funcionamiento completo.

Para cambiar la batería tipo moneda:

1. Desvincule el control remoto de la herramienta.
2. Retire la correa del control remoto.
3. Afloje el o los tornillos y abra la puerta del compartimento de la batería tipo moneda.
4. Retire la batería tipo moneda anterior, manténgala fuera del alcance de los niños y deshágase de ella de la manera correcta.
5. Inserte la nueva batería tipo moneda (3V CR2032), con el lado positivo hacia arriba.
6. Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo(s) con firmeza.

ACCESORIOS

⚠️ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Inter-net: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

De conformidad con la parte 15.21 de las Reglas de la FCC, se le advierte que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular su autoridad para operar el producto.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a donde está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para solicitar ayuda

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y los estándares RSS exentos de licencia de ISED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación indeseada.

- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levatatadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeta a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO. HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLICITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 3 años a partir de la fecha original de compra. Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto. Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____